



CHAPITRE 148

CHAPTER 148

Loi changeant le nom de Josephine Dickson en celui de Josephine Dickson Hadley

An Act to change the name of Josephine Dickson to that of Josephine Dickson Hadley

[Sanctionnée le 20 mars 1947]

[Assented to, the 20th of March, 1947]

Préambule.

ATTENDU que Josephine Dickson, de la cité de Hull, province de Québec, enfant mineure de feu Thomas William Leslie Dickson, en son vivant de la ville de Buckhurst Hill, comté d'Essex, Angleterre, manufacturier, et de son épouse Edna Ada Knight, épouse séparée de biens de William Fraser Hadley, de la susdite cité de Hull, ingénieur civil, a, par sa pétition, représenté qu'elle est née en Angleterre le 18 janvier 1928; que son père est décédé le 28 janvier 1935; que sa mère a épousé ledit William Fraser Hadley le 17 avril 1943, que sondit beau-père a pourvu à ses besoins et l'a prise en soin et en affection depuis la date précitée; qu'il y a inconvénient pour elle d'avoir un nom de famille différent de celui de sesdits mère et beau-père et que pour des raisons de convenance et d'amour filial et d'affection envers sondit beau-père elle désire voir son nom de famille changé de Dickson en celui de Hadley et être connue sous le nom de Josephine Dickson Hadley; que sesdits mère et beau-père désirent que son nom soit changé tel que susdit; et qu'elle a demandé la passation d'une loi à cette fin;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de

WHEREAS Josephine Dickson, of the city of Hull, in the province of Quebec, minor child of the late Thomas William Leslie Dickson, in his lifetime of the Town of Buckhurst Hill, in the county of Essex, England, manufacturer, and of his wife Edna Ada Knight, wife separate as to property of William Fraser Hadley, of the aforesaid city of Hull, civil engineer, has, by her petition, set forth that she was born in England on the 18th day of January, 1928; that her said father died on the 28th day of January, 1935; that her said mother married the said William Fraser Hadley on the 17th day of April, 1943; that her said stepfather has provided for, cared for and cherished her since the last mentioned date; that she is inconvenienced by having a family name different from that of her said mother and stepfather and both for reasons of convenience and filial love and affection to her said stepfather she desires to have her family name changed from Dickson to Hadley, and to be known as Josephine Dickson Hadley; that both her said mother and stepfather are desirous that her name be changed as aforesaid; and has prayed for an act for that purpose;

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and

l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Nom
changé.

1. Le nom de famille de ladite pétitionnaire est par les présentes changé de Dickson en celui de Hadley, et elle sera désormais désignée et connue sous le nom de Josephine Dickson Hadley; sous ce dernier nom elle pourra, à l'avenir, réclamer, exercer et posséder tous les avantages, bénéfices, droits et titres auxquels elle aurait eu droit sans ce changement de nom; tous les contrats, conventions, ententes auxquels elle a été partie sous l'un ou l'autre nom lui profiteront et seront censés avoir été conclus pas elle sous les nom et désignation de Hadley; tous les legs ou dons qui, par testament, acte de donation, police d'assurance ou autrement, auront été faits en sa faveur sous son ancien nom lui profiteront sous son nouveau nom; sous cette désignation nouvelle, elle pourra recouvrer, avoir, tenir, posséder ou recevoir en héritage tous les biens immobiliers et mobiliers et les droits de toute nature ou de toute espèce quelconques qu'elle peut maintenant ou qu'elle pourra à l'avenir avoir, tenir, posséder ou recevoir en héritage, aussi complètement et dans la même mesure que si son nom n'avait pas été changé par la présente loi.

1. The family name of the said petitioner is hereby changed from Dickson to Hadley, and she shall hereafter be called and known by the name of Josephine Dickson Hadley; under such name she shall hereafter enjoy, exercise and claim all advantages, benefits, rights and titles to which without such change of name, she would have been entitled; all contracts, covenants, and agreements made and entered into by her under the one or the other name shall avail to and be deemed to be entered into by her, by and under the name of Hadley; all legacies, bequests or gifts contained in any will, deed of donation, policy of insurance, or otherwise, made in her favour under the former name, shall avail to her under the latter; by the latter name she shall recover, have, hold, possess and be capable of inheriting all real and personal property and rights of any kind or nature whatsoever, which she may at present have, hold or possess, or which hereafter she may be capable of inheriting, recovering, holding or possessing, as fully and to the same extent as if such change of name had not been effected by this act.

Name
changed.

Obliga-
tions.

2. Toutes les obligations contractées par ladite pétitionnaire seront exigibles d'elle sous son nouveau nom; et la présente loi ne doit interrompre aucune instance, ni aucun procès pendants devant une cour de cette province et auxquels la pétitionnaire pourrait être partie; on procédera à jugement et à exécution comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

2. All obligations entered into by the said petitioner shall be enforceable against her under such new name, and all suits, actions at law to which she may be party, pending in any court of this province, and other proceedings, shall not be affected by this act, but shall be continued to judgment and execution as if this act has not been passed.

Obliga-
tions.

Droits,
etc.

3. Tous les droits et privilèges en général de toute nature et de toute espèce, que la présente loi peut conférer à ladite pétitionnaire ou qu'elle lui permettra d'acquérir à l'avenir bénéficieront à ses enfants et descendants.

3. All rights and privileges generally of whatever nature and kind that may be hereby acquired by the said petitioner, and which may hereafter be acquired under this act, shall apply to her children and descendants.

Rights,
etc.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.